ЛИТЕРАТУРА

1. *Тарева, Е. Г.* Развитие автономности субъектов образовательного процесса при обучении иностранному языку в вузе [Электронный ресурс] / Е. Г. Тарева, Н. Д. Гальскова. – Режим доступа : <http://naukarus.com/razvitie-avtonomnosti-subektov-obrazovatel'nogo-protsess-a-pri-obuchenii-inostrannomu-yazyku-v-vuze>. – Дата доступа : 24.04.2019.
2. *Anderson, J.* ICT Transforming Education : A Regional Guide / J. Anderson. – UNESCO, 2010. – 120 p.
3. *Титова, С. В.* Мобильные устройства и технологии в преподавании иностранных языков : учеб. пособие / С. В. Титова, А. П. Авраменко. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 2013. – 224 с.
4. *Калаканис, Дж.* Что такое web 3.0? Определение термина web 3.0 [Электронный ресурс] / Дж. Калаканис. – Режим доступа : <http://animatika.ru/info/gloss/web-3-0.html>. – Дата доступа : 24.04.2019.

The article considers the peculiarities of modelling the learning environment in teaching practical English phonetics in the linguistic university using the open educational online resource LearningApps. The didactic potential of LearningApps is revealed. The tasks for training rhythmic-intonation skills in communicating in English are provided.

Поступила в редакцию 28.05.2019

А. В. Филатова

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ ПО ПРАКТИКЕ УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ В ВИРТУАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЕ

В статье рассматриваются возможности организации самостоятельной работы студентов по овладению иностранным языком в виртуальной образовательной среде в рамках учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи». Подробно анализируются функциональные характеристики виртуальной образовательной среды (информационно-обучающая, коммуникационная, контрольно-административная) и приводятся примеры учебно-методических заданий, интегрированных в виртуальную образовательную среду, которые позволяют интенсифицировать самостоятельную деятельность студентов и управлять ею.

Использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в обучении иностранным языкам является приоритетным инструментом создания эффективной образовательной среды, повышения качества и интенсификации образовательного процесса. Внедрение ИКТ в организацию самостоятельной работы (СР) студентов-лингвистов по изучению иностранных языков позволяет сформировать у обучающихся совокупность профессиональных компетенций, обеспечить дифференциацию и индивидуализацию

образовательного процесса, повысить мотивацию к овладению иноязычным общением. В последние годы в организации самостоятельной работы по изучению иностранных языков широкое применение получило использование веб 2.0 технологий и интернет-ресурсов (А. А. Андреев, Д. К. Бартош, Е. К. Герасимова, С. В. Титова, А. В. Филатова и др.), моделей «смешанного обучения» (С. Б. Велединская, М. Ю. Дорофеев, А. Брайан, К. Н. Волченкова и др.) и «перевернутого класса» (К. Л. Бугайчук, М. Курвитс, Е. А. Серегина, О. А. Соловьева), что подчеркивает актуальность поиска новых подходов и инструментов в организации самостоятельной работы обучающихся по различным учебным дисциплинам, в том числе и в рамках дисциплины «Практика устной и письменной речи».

Целенаправленное и системное использование ИКТ в качестве элемента *виртуальной образовательной среды* (ВОС) рассматривается нами как эффективный инструмент организации самостоятельной работы. Разработка ВОС по дисциплине «Практика устной и письменной речи» позволяет в значительной мере компенсировать недостаток времени, отводимого на аудиторное изучение иностранных языков, увеличить объем выполняемых языковых упражнений и создать условия для формирования умений самостоятельной деятельности обучающихся с акцентом на ее поисковый характер.

Однако эффективное функционирование ВОС возможно лишь в том случае, если ее организация отвечает основным характеристикам, описанным в работах Г. М. Арзуманян, М. Е. Вайндорф-Сысоевой, В. А. Брылевой, А. В. Хуторского и др. В научной литературе понятие *виртуальная образовательная среда* представлено в трех аспектах – *технологическом, организационно-коммуникативном и образовательном* [1].

С технологической точки зрения ВОС представляет собой «информационное пространство взаимодействия участников учебного процесса, включающее комплекс компьютерных средств и технологий, позволяющее осуществлять управление содержанием образовательной среды и коммуникацию участников» [1, с. 5]. В организационно-коммуникативном аспекте ВОС рассматривается как сложная самонастраивающаяся коммуникативная система, обеспечивающая прямую и обратную связь между всеми участниками учебного процесса [1]. С образовательной точки зрения под ВОС понимается «быстроразвивающаяся, многоуровневая и многофункциональная система, включающая инновационные и традиционные технологии, информационные ресурсы и современные программные средства» [1, с. 6].

При организации самостоятельной работы студентов первого курса факультета английского языка Минского государственного лингвистического университета в рамках дисциплины «Практика устной и письменной речи» дидактические условия ВОС могут быть успешно реализованы при помощи *вики-сервиса*, создаваемого на основе веб-узла Google Sites. Вики-сервис представляет собой интернет-платформу с нелинейной формой подачи мате-

риала, где преподаватель создает по мере надобности новые веб-страницы, которые содержат файлы разных форматов, размещенные в виде гиперссылок в горизонтальной или боковой панели ресурса. Содержание страниц может многократно редактироваться, а сами веб-страницы могут быть скрыты и восстановлены преподавателем в любое время [2].

Рассмотрим более подробно возможную структуру ВОС по практике устной и письменной речи. Информационно-обучающий компонент ВОС по данной учебной дисциплине представлен несколькими веб-страницами: главной, на которой размещается название дисциплины (*Homepage*); страницами с методическими требованиями к экзамену и списком экзаменационных вопросов (*Resources for the Exam*), списком учебных пособий по данной дисциплине и дополнительной литературы (*Textbooks*), электронными словарями (*Online Dictionaries*), списком интернет-ресурсов, направленных на обучение практике речи (*Useful links*).

Разработанный нами вики-сервис содержит более 150 гиперссылок на учебные аудио- и видеоподкасты, статьи в PDF-формате, интерактивные языковые упражнения, распределенные по тематическим разделам и соответствующие тематике курса. Все вышеназванные элементы реализуют одну из главных функций ВОС – *информационно-обучающую*, когда учебная информация представляется в самых разных формах [1].

Организация самостоятельной работы по овладению обучающимися лексическими навыками в ВОС осуществляется, в первую очередь, посредством *лингвистических подкастов*, представляющих собой аудио- и видео-файлы, размещенные в Интернете и демонстрирующие лексические явления, изучаемые изолированно либо в контексте [2]. Определенное количество таких подкастов, размещенных на методических порталах LearningEnglish (<http://www.bbc.co.uk/learningenglish/english>), OxfordOnlineEnglish (<https://www.oxfordonlineenglish.com>) и интегрированных в вики-сервис посредством гиперссылок, как правило, уже сопровождаются субтитрами или файлами с текстом аудио- или видеозаписи и разработанными интерактивными упражнениями, которые можно выполнять в онлайн-режиме. Отсутствие таких упражнений к некоторым подкастам компенсируется заданиями, представленными в учебном пособии на печатной основе. Так, например, при знакомстве обучающихся с лексикой по теме «Еда» вместо традиционной работы со словарем и переводом новых слов и выражений, представленных в разделе “Vocabulary” учебного пособия, они могут обратиться к информационно-обучающему компоненту ВОС и просмотреть видеоподкаст, где носитель языка подробно объясняет значение прилагательных, обозначающих вкусовые характеристики [П1], фразовых глаголов, связанных с приемом пищи [П2], идиом [П3] и приводит примеры их употребления. Формирование лексических навыков может осуществляться путем выполнения обучающимися подстановочных упражнений в учебном пособии, например, подстановки глаголов, связанных с приготовлением пищи, в рецепт блюда. Однако у студента есть также возможность самостоятельно прослушать аудиозапись данного рецепта в онлайн-режиме или использовать рецепт, представленный

в видеоподкасте [П4], в качестве образца для написания своего собственного. Подобная организация самостоятельной работы в рамках ВОС позволяет обучающемуся не только заниматься в удобном для себя месте и в удобное время, но и делать это в собственном темпе и ритме, выбирать формы работы и очередность выполнения заданий. Тем самым в ВОС обеспечивается *гибкость* учения и возможность выстраивания студентом индивидуальной образовательной траектории. Более того, такая организация СР создает условия для реализации *принципа адаптивности*, поскольку виртуальная образовательная среда является инструментом, позволяющим приспособляться к индивидуальным особенностям обучающегося, давать ему возможность самому регулировать скорость прохождения учебного материала и выбирать наиболее оптимальный путь достижения учебных целей [3].

Самостоятельная работа обучающихся по овладению лексическими навыками реализуется не только путем использования лингвистических подкастов, но и за счет уже существующих в Интернете интерактивных языковых упражнений, например, размещенных на следующих методических порталах: LanguageGuide (<http://www.languageguide.org/english/vocabulary>), LearnEnglish (<https://learnenglish.britishcouncil.org>). Выполняя их в режиме онлайн, обучающийся получает мгновенную обратную связь в виде правильного ответа, что отражает еще один основополагающий принцип организации самостоятельной работы в рамках ВОС – ее интерактивный характер. *Интерактивность*, прежде всего, подразумевает «активное взаимодействие обучающихся с учебным материалом в процессе выполнения учебно-методических заданий; наличие обратной связи, позволяющей определить, насколько корректно выполнено то или иное задание» [3, с. 73]. Размещенные на отдельной веб-странице (*Vocabulary Bank*), данные интерактивные языковые упражнения направлены на разграничение значений слов со схожим смыслом (*confusing words*), которые вызывают определенные сложности у обучающихся; соотнесение значения и формы лексических единиц; выбор правильного значения в виде изображения при восприятии лексических единиц на слух или проверку их правописания. Обучающимся предоставляется также возможность записи голоса с целью проверки фонетической корректности воспроизведения новых лексических единиц. Особенно эффективно использование интерактивных языковых упражнений такого рода при самостоятельной работе над лексическими единицами, объединенными в тематические группы. Например, студентам первого курса предлагается изучить следующие группы: «Дома и виды жилья», «Предметы мебели», «Продукты питания», «Кухонные принадлежности и приборы», «Отделы в магазине», «Предметы гардероба, обувь и аксессуары», «Явления природы». Лексические единицы данных групп легко визуализируются, при этом обучающиеся затрачивают меньше времени на осмысление значения, нежели при работе с текстом. Организация СР обучающихся посредством интерактивных языковых упражнений, в основе которых лежит прием визуализации, отвечает принципу *мультимедийности* обучения иностранным языкам в рамках ВОС, реализуемой, в первую очередь, за счет графики и сочетания текста со звуком и изображением [3].

Обеспечение многообразия форм самостоятельной работы студентов с лексическим материалом является еще одной особенностью организации самостоятельной работы обучающихся в ВОС [4]. Это достигается и благодаря тому, что преподаватель имеет возможность разработать языковые интерактивные упражнения в оболочке специализированных веб 2.0 ресурсов. Например, ресурс Quizlet содержит как закрытый, так и открытый авторский контент, что позволяет адаптировать учебный материал с учетом уровня языковой подготовки и когнитивных особенностей обучающихся, тем самым обеспечивая *индивидуализацию и дифференциацию* обучения иностранным языкам.

СР студентов, осуществляемая в игровых и обучающих режимах не только за компьютером, но и на мобильных устройствах, позволяет добиться автоматизированности лексических навыков, а также предоставляет возможность посоревноваться в скорости и правильности выполнения заданий с другими обучающимися (режим Quizlet Live), что соответствует *коммуникационной* функции ВОС, согласно которой обучение иноязычному общению проходит не только в диалоге с преподавателем, но и с другими обучающимися. Комплекс разработанных преподавателем интерактивных языковых упражнений может быть размещен на отдельной веб-странице, например, *Quizlet Vocabulary Training*, и постоянно обновляться. При этом ВОС создается как открытая, допускающая изменения система, что является не только способом решения задачи регулярного обновления содержания учебной дисциплины, но также средством распределения учебного материала, который должен осваиваться студентом самостоятельно или под руководством преподавателя.

Организация СР студентов первого курса по овладению умениями диалогического общения осуществляется, в первую очередь, при помощи *дискурсивных подкастов*, представляющих собой образцы иноязычной речи, реализуемой в определенных коммуникативных ситуациях и в определенном социокультурном контексте [2]. Например, в оболочке созданного нами вики-сервиса размещены дискурсивные подкасты, которые соответствуют содержанию учебной программы курса и содержат диалоги по следующим темам: «Заказ еды и напитков в ресторане», «Совершение покупок в магазине», «Возврат некачественного товара», «Беседа о погоде» и т.д. Нехватка реальной языковой практики и отсутствие носителей языка в кругу общения обучающихся компенсируется возможностями ВОС, где создаются условия для самостоятельного взаимодействия студентов с аудиовизуальной информацией. Визуальный ряд дискурсивных подкастов дополняет речевой портрет коммуникации, тем самым раскрывая контекст общения. Многие из отобранных дискурсивных подкастов уже содержат задания на имитацию реплик вслед за говорящим либо воспроизведение реплик одного из участников диалога. Задания такого рода дают возможность моделировать реальные ситуации общения, имитировать естественную языковую среду, позволяя обучающимся активно добывать и генерировать знания, а не оставаться в роли пассивных участников образовательного процесса.

Организация СР обучающихся по овладению формулами речевого и неречевого этикета в рамках изучаемых сфер социокультурного и межкультурного взаимодействия осуществляется при помощи *культурологических подкастов*, которые содержат информацию о фактах культуры изучаемого языка, нормах и ценностях, регулирующих поведение людей в определенном социуме. Отобранные подкасты должны включать страноведческую, регионально маркированную и социокультурную визуальную информацию и ориентироваться на расширение культурологических знаний студентов. Примерами могут служить подкасты о национальной кухне Великобритании [П5], жилье в США и Великобритании [П6], привычках совершения покупок в странах изучаемого языка [П7]. На вики-сервисе создана также отдельная веб-страница (*Culture Bank*), которая содержит ссылки на документальные передачи и телевизионные шоу, рассказывающие о культуре стран изучаемого языка, что способствует формированию социокультурной компетенции студентов.

Серия *стратегических* подкастов, например, серия “Howcast” (<https://www.howcast.com>), размещенные на отдельной веб-странице вики-сервиса (*Communication strategies*), выполняет схожую функцию с культурологическими, однако в большей мере демонстрирует стратегии речевого поведения и невербального общения в странах изучаемого языка и позволяет обучающимся реализовать определенные коммуникативные стратегии в различных ситуациях [2]. Обучающимся предлагается самостоятельно проанализировать и овладеть стратегиями речевого поведения в рамках таких типичных ситуаций межкультурного общения, как аренда жилья в странах изучаемого языка, поведение за столом во время бизнес-встречи, выражение недовольства в ресторане и магазине при возврате товара, умение корректно сделать и принять комплимент [П8] и т.д. Стратегические подкасты также помогают студентам первого курса овладеть аспектами речевого поведения, в которых проявляются культурные отличия: способами построения аргументации в изучаемом языке; выражением согласия и несогласия; способами приветствия и прощания в формальных и неформальных ситуациях общения и др. Данные виды подкастов также направлены на самостоятельное овладение обучающимися навыками структурирования речевого высказывания, отвечающими программным требованиям курса, а также на реализацию отдельных речевых актов: просьбы, благодарности, извинения, предложения.

Подобная организация самостоятельной работы студентов в рамках ВОС с использованием системы культуроведчески-ориентированных заданий к подкастам позволяет подготовить обучающихся к роли межкультурного посредника, а также обеспечить развитие полилингвальных социокультурных умений, информационно-коммуникационных и компенсаторных умений. Кроме того, предлагаемая система заданий способствует обучению умениям аудиовизуальной рецепции, развивает умения наблюдения за вербальным и невербальным поведением людей в различных ситуациях общения, анализа социокультурных явлений [5].

Любая виртуальная образовательная среда предполагает разработку контрольно-измерительных материалов, что соответствует реализации **контрольно-административной** функции ВОС за счет осуществления администрирования и контроля уровня учебных достижений [1]. С этой целью зачастую используют такие программы-оболочки, как ISpring, HotPotatoes, GoogleForms и др. Например, разработанный нами вики-сервис по практике устной и письменной речи включает в себя отдельную веб-страницу (*Test Yourself*), которая содержит гиперссылки на комплекс из 24 интерактивных тестов, созданных с использованием компьютерной программы-оболочки Wondershare QuizCreator (версия 4.2.2.1). Контрольно-измерительные материалы соответствуют тематическим разделам дисциплины и предполагают организацию самоконтроля, текущего контроля и итогового контроля (в форме экзаменационного теста в аудитории с использованием той же программы-оболочки и материала промежуточных тестов). Организация контроля таким образом создает практически идеальные возможности для психологически комфортной обстановки, отсутствия критики и прямого физического контакта между обучающимися и осуществляющими контроль их знаний, умений и навыков, т.е. исключает фактор, часто являющийся психологическим барьером для многих студентов во время проведения контроля. Систематическая самостоятельная работа студента в ВОС способствует успешному выполнению итогового экзаменационного теста по соответствующей дисциплине и отвечает принципу *системности*, согласно которому обеспечивается органичная связь между внеаудиторной самостоятельной работой и работой в аудитории.

Еще одним эффективным инструментом управления СР обучающихся, в особенности управлением письменным речевым взаимодействием, является использование виртуальных стен Linoit или Padlet. Например, на виртуальной стене размещается задание, предполагающее написание студентом рецепта фирменного блюда [П9]. Рецепт может сопровождаться изображением блюда, презентацией в оболочке Power Point или видеороликом, снятым обучающимся. Преподаватель, удаленно корректируя содержание и структуру письменного произведения студентов, может предложить другим обучающимся проголосовать за наиболее понравившиеся рецепты в онлайн-документе GoogleDocs, содержание которого можно редактировать всем участникам письменного взаимодействия. Другим примером организации СР по овладению умениями письменной речи является задание, предполагающее написание на виртуальной стене одним студентом рекламации на купленный в магазине товар ненадлежащего качества, а другим – предложений способов решения проблемы. Подобные задания обеспечивают вариативность форм письменного коммуникативного взаимодействия обучающихся, что позволяет реализовать коммуникационную функцию ВОС и создать условия для творческого самовыражения студентов.

В виртуальной образовательной среде асинхронная письменная коммуникация студентов может быть эффективно организована и в онлайн-документе GoogleDocs. Например, преподаватель создает документ «Мои

трудности в учебе» [П10] и предлагает обучающимся в письменной форме поделиться проблемой, с которой они сталкиваются во время учебы, а также дать совет минимум двум другим участникам письменного взаимодействия в виде комментария. Преподаватель создает учебно-проблемную ситуацию и впоследствии является лишь наблюдателем письменного речевого взаимодействия обучающихся. Такая форма организации самостоятельной работы позволяет реализовать принцип *активности обучающегося* в виртуальной образовательной среде.

Таким образом, эффективная организация самостоятельной работы по овладению иноязычным общением с использованием потенциала виртуальной образовательной среды способствует развитию таких умений, как умение планировать и распределять свое время, а также осуществлять контроль и самоконтроль самостоятельной учебно-познавательной деятельности. Создание дидактических условий ВОС в рамках дисциплины «Практика устной и письменной речи», позволяющих реализовать основные ее функции, также ведет к развитию и совершенствованию специальных умений обучающихся, в первую очередь, связанных с говорением и письмом. Одновременно с этим самостоятельная работа в рамках ВОС позволяет гарантировать всем участникам образовательного процесса свободный равный доступ к учебному контенту, создает условия для формирования социокультурной компетенции и более творческого овладения знаниями, умениями и навыками, обеспечивает вариативность форм коммуникативного взаимодействия, активизирует у обучающихся различные каналы восприятия информации, тем самым повышая степень усвоения учебного материала.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Вайндорф-Сысоева, М. Е.* Виртуальная образовательная среда: категории, характеристики, схемы, таблицы, глоссарий: учеб. пособие / М. Е. Вайндорф-Сысоева. – М. : МГОУ, 2010. – 102 с.
2. *Соловьева, О. А.* Использование вики-сервисов в организации управляемой самостоятельной работы студентов по овладению иностранным языком / О. А. Соловьева // Вестн. МГЛУ. Сер. 2. Педагогика, психология, методика преподавания иностранных языков. – Минск : МГЛУ. – 2016. – № 2 (30). – С. 107 – 115.
3. *Бартош, Д. К.* Электронные технологии в системе обучения иностранным языкам : теория и практика : учеб. пособие / Д. К. Бартош, Н. Д. Гальскова, М. В. Харламова. – М. : МГПУ – «Канцлер», 2017. – 219 с.
4. *Радина, И. В.* Виртуальная образовательная среда как компонент современного языкового образования / И. В. Радина // Вестн. МГЛУ. Сер. 2. Педагогика, психология, методика преподавания иностранных языков. – Минск : МГЛУ. – 2012. – № 2 (22). – С. 138 – 144.
5. *Базина, Н. В.* Комплекс культуроведчески-ориентированных заданий для развития аудиовизуальных умений средствами немецкого языка / Н. В. Базина // Евразийский форум : науч. журнал. – М. : Еврошкола; Воронеж. – 2014. – № 1 (6). – С. 62 – 68.

ИСТОЧНИКИ ПРИМЕРОВ

П1. English Grammar Lesson: Adjectives to Describe Food in English. Videopodcast [Electronic resource]. – Mode of access : <https://www.youtube.com/watch?v=ciVkt2slYsk>. – Date of access : 13.03.2019.

П2. Phrasal Verbs and Expressions about Food. Videopodcast [Electronic resource]. – Mode of access : <https://www.engvid.com/phrasal-verbs-expressions-food>. – Date of access : 13.03.2019.

П3. Tea Idioms. BBC Learning English (The Teacher). Videopodcast [Electronic resource]. – Mode of access <https://www.youtube.com/watch?v=WSPR0572glk&index=2&list=PL5945726A989B480B>. – Date of access : 13.03.2019.

П4. Jamie Oliver on Making the Perfect Omelette. Jamie's Ministry of Food. Videopodcast [Electronic resource]. – Mode of access : <https://www.youtube.com/watch?v=OQyRuOEKfVk>. – Date of access : 13.03.2019.

П5. How to Make Breakfast Like a Brit. Anglophenia Ep 32. Videopodcast [Electronic resource]. – Mode of access : https://www.youtube.com/watch?annotation_id=annotation_452705659&feature=iv&src_vid=XF0w5L0ZsVs&v=rmieAqTG1wI. – Date of access : 13.03.2019.

П6. Confusing Things About British Homes. Anglophenia Ep 28. Videopodcast [Electronic resource]. – Mode of access : <https://www.youtube.com/watch?v=ATjMxH3-e4Y>. – Date of access : 13.03.2019.

П7. Shopping Vocabulary. Audiopodcast [Electronic resource]. – Mode of access : <https://www.highlevellistening.com/category/shopping-vocabulary>. – Date of access : 13.03.2019.

П8. How to pay a compliment | Learn English | British Council. Videopodcast [Electronic resource]. – Mode of access : <https://www.youtube.com/watch?v=4Xf3SI9-Llo>. – Date of access : 13.03.2019.

П9. Padlet. Virtual Wall [Electronic resource]. – Mode of access : <https://padlet.com/TeachingBee/p94v4i12e29r>. – Date of access : 13.03.2019.

П10. Google.docs [Electronic resource]. – Mode of access : https://docs.google.com/document/d/1KqQ5oJ-pbr-D6dVqk8d23xezTqDA8B6xkghlVv_o1R4/edit – Date of access : 13.03.2019.

The article deals with the problem of organising students' autonomous activities in foreign language learning within the virtual educational environment. The functions of the virtual educational environment (informational-training, communicational, administrative) are revealed. The tasks aimed at guiding and intensifying students' autonomous activities are given.

Поступила в редакцию 25.04.2019